

# 花蓮縣萬榮太魯閣民族教育小學

## 【歲時祭儀】主題課程教案 I



校址：97943 花蓮縣萬榮鄉萬榮村 2 鄰 31 號 電話：(03) 8751449 傳真：(03) 8751467

# 目錄

萬榮太魯閣族民族教育小學課程藍圖 .....	3
民族教育主題課程負責教師與節數一覽表 .....	5
【歲時祭儀】主題課程學習內容圖.....	6
【歲時祭儀】主題課程課程目標與主要活動.....	7
現行領域與民族教育小學課程規劃節數對照表 .....	8
教案審視表 .....	9
花蓮縣萬榮國小 108 學年度民族教育課程教案審查檢核表.....	9
檢核表說明.....	10

## 上學期

(低年級/歲時祭儀/感恩祭) .....	13
(中年級/歲時祭儀/感恩祭) .....	17
(高年級/歲時祭儀/感恩祭) .....	20

## 下學期

(低年級/歲時祭儀/感恩祭+識首祭) .....	25
(中年級/歲時祭儀/感恩祭) .....	31
(高年級/歲時祭儀/感恩祭) .....	35

# 萬榮太魯閣族民族教育小學課程藍圖

**核心理念：**以全人太魯閣族人的思維體認與學習，依孩子個別身心靈的發展階段需求，以及族群的文化知識，提供適切的課程教育，發展進步的教育方式與學習內涵。

**學校願景：成為一位真正的太魯閣族人**

## 實施目的

民族歷史正當性  
民族之主體意識  
族群關係之互動

## 推動任務

文化回應教學  
提升基本學力  
增進國際視野  
教師專業發展

## 教學策略

閱讀、發表（認知）  
反思、思辯（情意）  
探索、實踐（技能）

## 課程目標

- (一)增進自我瞭解，發展個人潛能
- (二)培養獨立自主生活的知能
- (三)培養獨立思考與解決問題的能力
- (四)運用科技與資訊的能力
- (五)培養表達、溝通和分享的知能
- (六)發展尊重他人、關懷社會、增進團隊合作
- (七)熟悉太魯閣族豐富的文化內涵
- (八)培養成為一位真正的太魯閣族人

文化  
認同

自信  
培養

互助  
關懷

計畫  
特色

教師  
專業

部落  
連結

國際  
接軌

## 多元評量

紙筆測驗 檔案評量 行為表現 分組合作 實境體驗 參與活動

訂定願景：成為一位真正的太魯閣族人

建構環境：

1. 融合太魯閣族文化知識與綠能，以太魯閣族 GAYA 為核心創造校園價值。
2. 尋求多元的學習空間，營造快樂、適性及符合的教學環境，構築民族及國際學習環境。

發展課程：

「GAYA」是指太魯閣族一切生活規範及風俗習慣，是族群最為重要的核心價值，亦是太魯閣族最重要的倫理價值觀，課程方案設計要融入太魯閣族 GAYA，培養學童良善品德，形塑互助合作關懷的團體氛圍，進而展現作為未來公民的社會行動力。我們希望孩子能藉由課程『成為一位真正的太魯閣族人』，只有遵守 GAYA，才能成為一位完整真正的太魯閣族人。



課程架構圖：

以彩虹之子 GAYA 為核心概念發展民族課程，分為三大主軸、六類內涵(滾動式)、九個主題及二十七項項目。



## 民族教育主題課程負責教師與節數一覽表

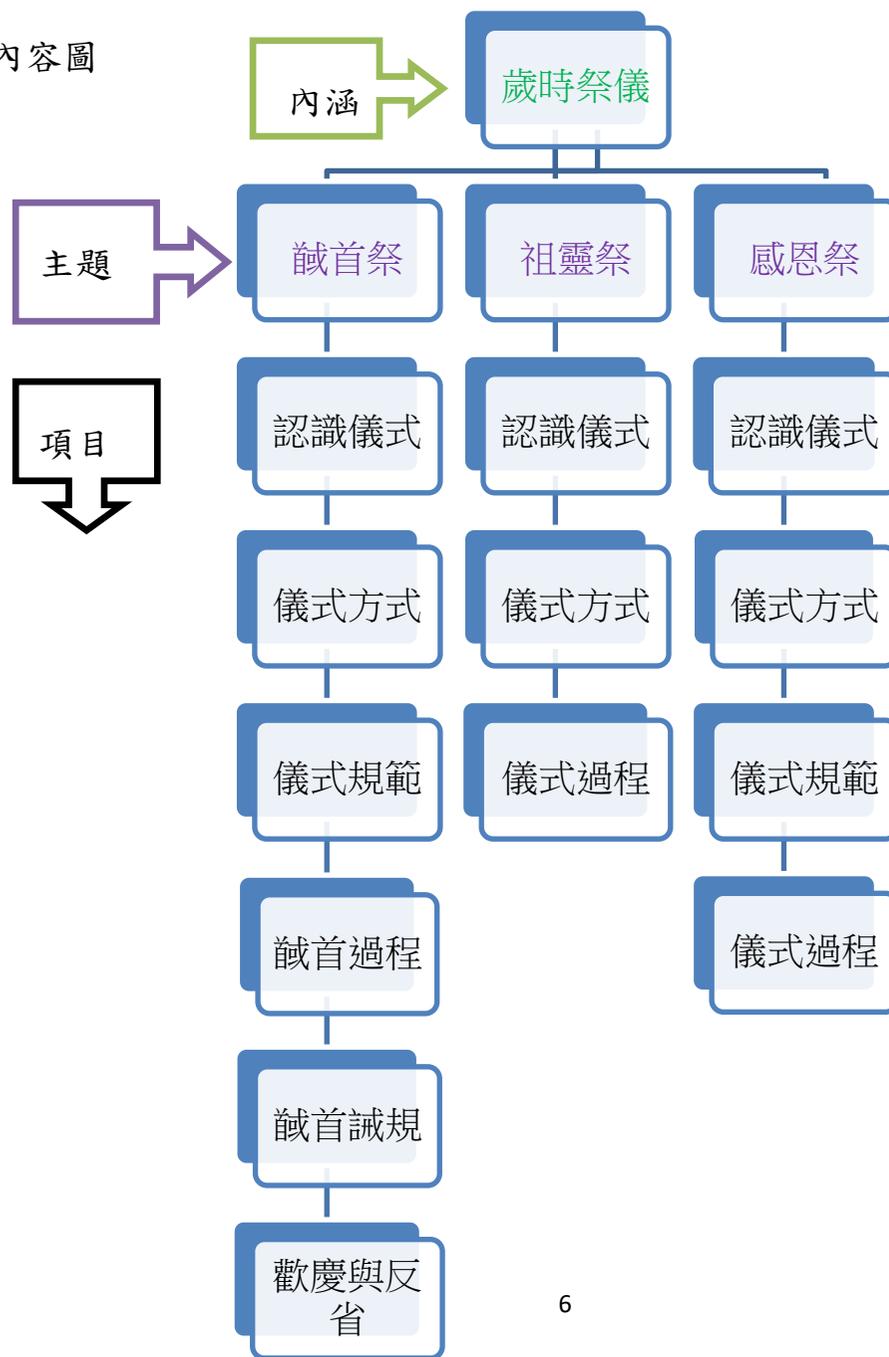
主題(教學順序)	負責教師	上、下學期總節數(週數安排)
山林智慧 5	周佳樺、劉志翔	32(上 2、下 2)
狩獵文化 3	劉仁傑、鄧裕豪	56(上 4、下 3)
農作飲食 1	瓦旦	56(上 3、下 4)
信仰禮俗 8	王玉英、林珈君	16(上 1、下 1)
歲時祭儀 2	傅蓉蓉、葉蕙蕾	16(上 1、下 1)
文學史籍 6	楊采娟	16(上 1、下 1)
遷徙歷史 4	賴凱翔	16(上 1、下 1)
部落家族 9	賴志強、王秀美	16(上 1、下 1)
工藝樂舞 7	張筱婷、賴玉甄	64(上 4、下 4)
9 大主題	22 位教師	288 節(上、下各 144 節)

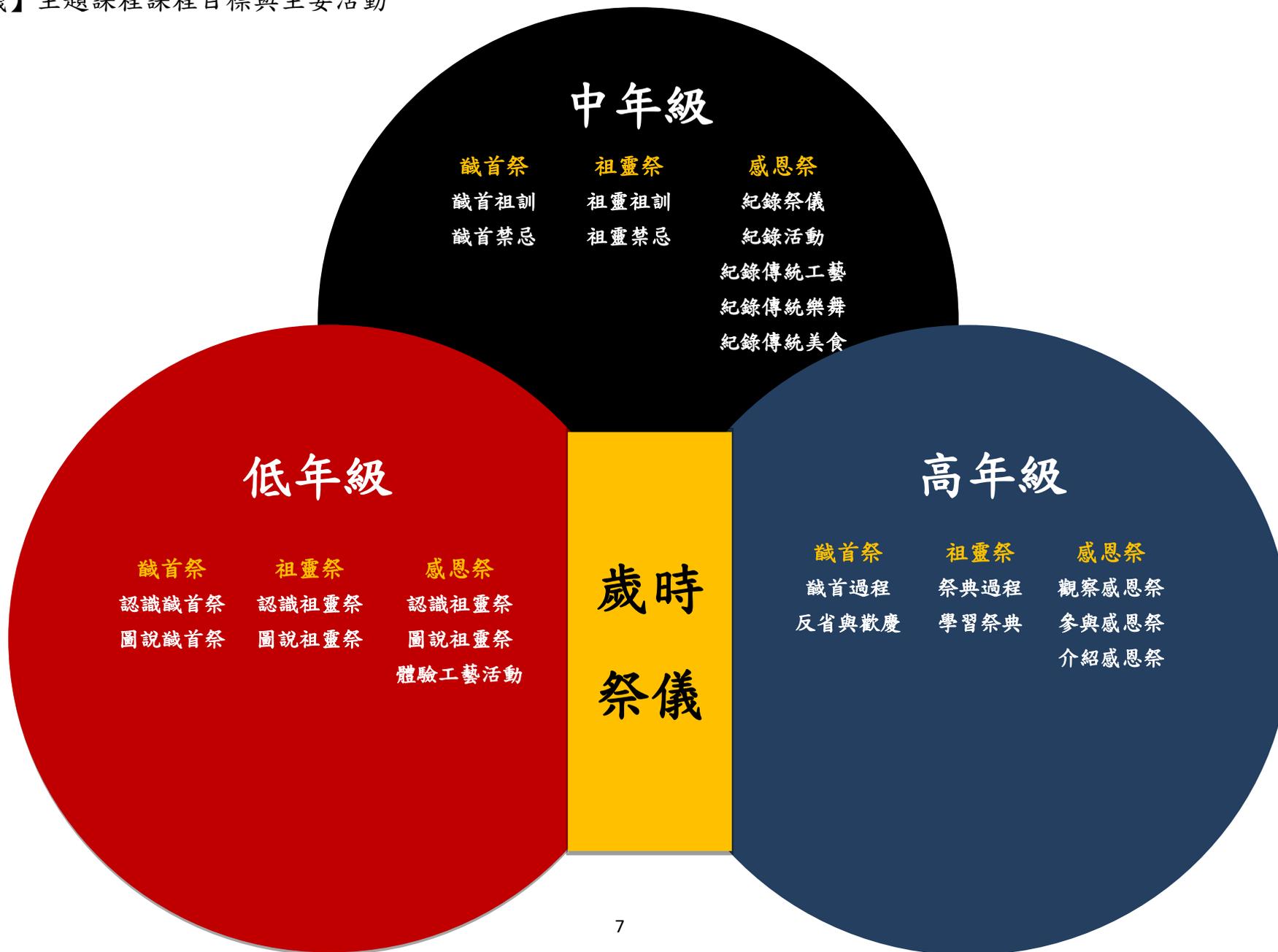
※第一年實驗期以狩獵文化、農作飲食、工藝樂舞三大主題為主要教學活動課程。

### 教案編寫說明：

- 一、主題課程內容最主要偏向哪一個領域，即設定為「主科」，其次再找一個與課程內容有關的領域作為「連結科目」，最後是否與某一議題相關，作為「議題融入」。ex:『農作飲食』此一主題下之『飲食文化』項目。「主科」為綜合領域，「連結科目」為自然與生活科技，「議題融入」為家政教育。若無議題融入，則可寫民族教育(族語)，因為族語復興是本計畫的重點發展。)
  - (一)教學設計理念說明:參考【工具書】，挑選被作為主科、連結科目、議題融入之「各領域」中的一項基本理念來寫，最後一項則挑選「民族小學推動計畫」的基本理念。
  - (二)核心素養:如同基本理念的方式，只是改為從工具書中的各領域之核心素養中挑選，各領域最多挑選 2 個。
  - (三)學習表現:參考【工具書】，各領域挑選 2~3 個。
  - (四)學習內容:目前只有語文領域有，且會對應到學習表現，若非語文領域者，則可空白。
  - (五)學習目標:從上述的「設計理念」、「核心素養」、「學習表現」、「學習內容」、「議題融入」的內容，各挑選出最重要的一項作為學習目標。但最後一項一定是(了解自我文化，尊重與欣賞多元文化，關心全球議題。)
- 三、可全校一起上課的主題為:『農作飲食』、『工藝樂舞』的樂舞項目、『歲時祭儀』。
- 四、『文學史籍』，低年級為傳說故事、中年級為文學小品、高年級為人物傳記，另中、高年級增加賞析族語朗讀競賽文稿之課程。
- 五、第一週課程說明，最後一週成果展。
- 六、一般領域和民族教育課程計畫，皆用 4-1 表格。亦即課程計畫總共繳交 3 個檔案(一般領域、民族課程(包含法定課程、宣導課程、低年級的補救和中、高年級的資訊)、民族教案。)

【歲時祭儀】主題課程學習內容圖





## 現行領域與民族教育小學課程規劃節數對照表

現行領域課程與節數							民族教育小學領域課程與節數						
年 段 領域名稱		低年級	中年級		高年級		年 段 領域名稱		低年級	中年級	高年級		
語文	國語	5	5		5		語文	國語	7	7	7		
	英語	-	1		2			英語	-	2	2		
	族語	1	1		1			族語	1	1	1		
數學		3	3		4		數學		5	5	6		
自然		-	3		3		自然		-	3	3		
社會		-	3		3		社會		-	3	3		
藝術與人文		-	3		3		民族教育課程	8	8	8			
健康與體育		2	3		3								
生活		7	-		-								
綜合		2	3		3								
彈性		3	6		5								
							自主學習		2	2	2		
合計		23	31		32		合計		23	31	32		

### 「自主學習」部分

各班每週 2 節，以一個學期 20 週計算，共計 40 節課，其中 12 節課設計法定課程(性平 4、性侵 2、家庭 2、家暴 2、環境 2)、資訊課程 20 節(1 週 1 節)、8 節為宣導課程(交通安全、午餐教育、健康促進、國防教育、品德教育、生命教育等法令規定相關宣導。)

低年級沒有資訊課程，故 12 節為法定課程、8 節宣導課程，20 節可做補救或寫字課程。

# 教案審視表

花蓮縣萬榮國小 108 學年度民族教育課程教案審查檢核表

課程內涵			
年段			
教案編寫人員			
檢核項目	檢核指標	審查情形	修正建議
基本項目	課程總節數	<input type="checkbox"/> 符實 <input type="checkbox"/> 再確認	
	教學設計理念說明	<input type="checkbox"/> 符實 <input type="checkbox"/> 再確認	
	單元名稱	<input type="checkbox"/> 符實 <input type="checkbox"/> 再確認	
	學習重點	<input type="checkbox"/> 符實 <input type="checkbox"/> 再確認	
	核心素養	<input type="checkbox"/> 符實 <input type="checkbox"/> 再確認	
	議題融入	<input type="checkbox"/> 符實 <input type="checkbox"/> 再確認	
	學習目標	<input type="checkbox"/> 符實 <input type="checkbox"/> 再確認	
	其他	<input type="checkbox"/> 符實 <input type="checkbox"/> 再確認	
內容項目	情境說明	<input type="checkbox"/> 符實 <input type="checkbox"/> 再確認	
	課程活動安排	<input type="checkbox"/> 符實 <input type="checkbox"/> 再確認	
	課程內容呼應 內涵主題(目標)	<input type="checkbox"/> 符實 <input type="checkbox"/> 再確認	
	評量方式	<input type="checkbox"/> 符實 <input type="checkbox"/> 再確認	
	其他	<input type="checkbox"/> 符實 <input type="checkbox"/> 再確認	
創新項目 (條列書寫)	資訊運用創新		
	本土語運用創新		
	其他運用創新		

審查人

## 檢核表說明

課程內涵	本校課程架構有九大內涵，各內涵自有其課程發展脈絡(詳見課程架構圖)，所有課程教案的撰寫發想依此為起點進行編撰。	
年段	本校民族教育課程，第一年實施以年段來共同授課，所以教案的編寫以年段來進行編撰。(年段分成低、中、高年級)	
教案編寫人員	部分教案由校外教師參加本校辦理的教案工作坊後協助撰寫，並由校內教師進行修正或完成不足的節數教案。	
檢核項目	檢核指標	檢核指標說明
基本項目	課程總節數	有達到各內涵的學年總節數(上、下學期)
	教學設計理念說明	有書寫各內涵相對應連結的領域或議題理念
	單元名稱	有書寫適切的單元名稱
	學習重點	有書寫各內涵相對應連結的領域或議題的學習重點
	核心素養	有書寫各內涵相對應連結的領域或議題的核心素養
	議題融入	有書寫各內涵相對應連結的議題融入
	學習目標	有書寫各內涵課程的學習目標
	其他	其他建議
內容項目	情境說明	有書寫本課程主題內容的發展脈絡或背景情境說明
	課程活動安排	有適切的課程主題活動設計與時間安排
	課程內容呼應內涵主題(目標)	有呼應此內涵的主題(目標)
	評量方式	有適切的多元評量設計
	其他	其他建議
創新項目 (條列書寫)	資訊運用創新	有設計結合資訊領域的課程活動
	本土語運用創新	有設計結合本土語領域的課程活動設計
	其他運用創新	其他建議

上海滩



低

年

級

(低年級/歲時祭儀/感恩祭)

一、教學設計理念說明：

- (一) 以主題統整教學為模式，讓學童從生活學習中，建構與發展相關的知識和能力，以培養出重要的生活課程核心素養。
- (二) 學習及自我民族的認同，培養使用族語的習慣，積極傳承文化與面對世界潮流，成為兼具傳統與現代素養的新世代國民。
- (三) 多元文化教育是尊重差異，考量不同文化觀點之教育，藉由教育協助學生對不同的種族、族群、階級、宗教、性別、語言等文化型態發展多樣性的認識與態度，從了解、接納，進而尊重與欣賞。
- (四) 從原住民歷史的學習，增進對自我文化的認識與肯定，以協助原住民兒童的學習，培育具有文化氣質與素養的「太魯閣人」。

二、教學單元簡案：

領域/科目		歲時祭儀/感恩祭		設計者	葉蕙蕾、傅蓉蓉老師
實施年級		低年級		總節數	共 8 節
單元名稱		知性感恩祭(一)			
<b>設計依據</b>					
學習重點	學習表現	生活 1-I-4 珍視自己並學習照顧自己的方法，且能適切、安全的行動。 本土 1-I-4 能聽懂所學的語詞意義。		核心素養	生活-E-A1 悅納自己：透過自己與外界的連結，產生自我感知並能對自己有正向的看法，學習照顧與保護自己的方法。 原-E-A1 具備說族語的基本能力及習慣，孕育原住民族文化主體性的意識與自信，啟發對族語文化的興趣。
	學習內容	生活 D-I-1 自我與他人關係的認識。 本土 Bb-I-1 所在部落/社區的名稱。			
議題融入	實質內涵	多 E2 建立自己的文化認同與意識。			
	所融入之學習重點	透過對於感恩祭的認識能了解祖先們祭儀活動的內容，並能學會跳傳統舞蹈、唱傳統歌曲，進而認同自己、喜歡自己的文化。			
與其他領域/科目的連結		本土語言(原住民族語文)、多元文化教育			
教材來源		自編教材			
教學設備/資源		電腦、投影機、圖片			
<b>學習目標</b>					
1. 了解感恩祭的意義、由來及活動方式。 2. 透過影片欣賞、老師講述等方式，明瞭『感恩祭』的活動經過情形。 3. 學會唱跳太魯閣族傳統歌舞。					
<b>教學活動設計</b>					
教學活動內容及實施方式				時間(分)	備註
<b>活動一：看見感恩祭</b> 一、引起動機： 1. 小朋友有聽過或知道感恩祭是甚麼嗎？					

2. 有沒有參加過感恩祭?
3. 知道感恩祭活動的內容有哪些?

## 二、發展活動：

### 教學流程 1

1. 老師講古: 為甚麼會有感恩祭?
2. 感恩祭影片觀賞

(第一節結束)

### 教學流程 2

細說感恩祭祭典儀式:

1. 太魯閣族傳統祭典儀式:
  - a. 參與感恩祭的成員(包括那些村落?學校?社團?政府機構……)
  - b. 感恩祭典儀式的成員結構(ex:祭司、輔祭人員……)
  - c. 感恩祭活動祭品內容及擺設方式
  - d. 祭儀的過程:
    1. 鳴槍儀式: 祈願活動平安順利
    2. 祭祀祖靈祈福儀式(祝禱詞)  
主祭呼喚族人-進場
    3. 獻祭

(第二節結束)

2. 太魯閣族歌舞展演活動:
  - a. 介紹各村落歌舞展演特色  
服裝 隊形變化 配件……
  - b. 欣賞木琴及歌謠展演
3. 傳統樂器的展現
  - a. 祭儀中出現的傳統樂器有哪些?
  - d. 觀察樂器的吹奏、彈、敲等表演方式

(第三節結束)

### 教學流程 3

#### 練習大會舞(一起歡唱舞蹈)

1. 老師將舞曲的內容分段、舞蹈動作一一分解, 示範給學生看, 讓學生跟著跳
2. 將學生分組練習
3. 讓每一組學生分別上台表演, 同學們能做好的觀眾欣賞表演
4. 老師講評

(第四節結束)

教學流程 4

族語教學:學習用族語說出萬榮鄉的村落名稱

西林村 Cyakang

見晴村 Miharasi

萬榮村 Maribasi

明利村 Tngahan

馬遠村 Mahuwang

紅葉村 Ihunang

以”蘿蔔蹲”遊戲方式檢視學生學習成效

(第五節結束)

教學流程 5

傳統歌謠教唱(歡樂歌)

9. Uyas Mqgaras  
歡樂歌

太魯閣族古訓  
簡正雄 採譜

su - pu ta emqa-ras, ka - na s - naw ni - i, ka - na s - naw ni.  
su - pu ta emqa-ras, ka - na ku - yuh ni - i, ka - na ku - yuh ni.

wis! wis! wis! wis! ah! ah! ah! ah! wis! wis! wis! wis! ah! ah! ah! ah!

黃琴)bing

(一)字詞的唸法及意義：

1. su-pu ta em-qa-ras, ka-na s-naw nii. 各位男士們，讓我們一起盡情歡樂吧
2. su-pu ta em-qa-ras, ka-na ku-yuh nii 各位女士們，讓我們一起盡情歡樂吧
3. wis, ah 都是虛詞，沒有特定的意義
4. bing 指口簧琴的聲音

歌曲的內容：

太魯閣族人是非常懂得享受歡樂、分享榮耀的一族。每當部落中的男士上山狩獵有成時，會立刻通報部落中的大大小小，一同分享戰利品共同歡樂。這一首歌即為呈現歡樂之氣氛，有的唱歌、有的跳舞、飲酒狂歡。

這首曲子，如今已成為太魯閣族人跳舞歡樂時常用的曲調，有時還會隨興地加上幾句幽默的詞兒，引入高潮。

(第六節結束)

教學流程 6

DIY 活動(手鍊串珠)

1. 太魯閣族人在慶典儀式中會盛裝出席，其中裝飾品是很重要的一環，在配搭上常運用各式各樣的串珠來豐富視覺

2. 簡易串珠 DIY

(第七、八節結束)

參考資料：略

附錄：略

甲  
午  
級

(中年級/歲時祭儀/感恩祭)

一、教學設計理念說明：

- (一) 以學生為學習主體，考量不同學生背景的多元生活經驗，並兼顧生涯探索及發展，提供自主學習空間。
- (二) 學習及自我民族的認同，培養使用族語的習慣，積極傳承文化與面對世界潮流，成為兼具傳統與現代素養的新世代國民。
- (三) 多元文化教育是尊重差異，考量不同文化觀點之教育，藉由教育協助學生對不同的種族、族群、階級、宗教、性別、語言等文化型態發展多樣性的認識與態度，從了解、接納，進而尊重與欣賞。
- (四) 從原住民歷史的學習，增進對自我文化的認識與肯定，以協助原住民兒童的學習，培育具有文化氣質與素養的「太魯閣人」。

二、教學單元簡案：

領域/科目		歲時祭儀/感恩祭		設計者	葉蕙蕾、傅蓉蓉老師
實施年級		中年級		總節數	共 8 節
單元名稱		話/畫我感恩祭(一)			
<b>設計依據</b>					
學習重點	學習表現	社會 2b-II-2 感受與欣賞不同文化的特色。 本土 2-II-2 能說出所學語詞的意義。		核心素養	社-E-A1 認識自我在團體中的角色，養成良好的態度與價值觀，並探索自我的發展。 原-E-A1 具備說族語的基本能力及習慣，孕育原住民族文化主體性的意識與自信，啟發對族語文化的興趣。
	學習內容	社會Bc-II-1 各個族群有不同的命名方式、節慶與風俗習慣。 本土Bc-II-1 文化祭儀活動的主題名稱。			
議題融入	實質內涵	多 E2 建立自己的文化認同與意識。			
	所融入之學習重點	太魯閣族文化歷史豐富，透過課程學習讓小朋友對於自己的文化活動有進一步的認識，進而增進小朋友對自己文化認同的情感。			
與其他領域/科目的連結		本土語言(原住民族語文)、多元文化教育			
教材來源		自編教材			
教學設備/資源		電腦 投影機			
<b>學習目標</b>					
1. 了解感恩祭的意義、由來及活動方式。 2. 透過族語教學能學會感恩祭相關族語。 3. 能透過海報製作更了解太魯閣族感恩祭，並認同與肯定自己的文化。					
<b>教學活動設計</b>					
教學活動內容及實施方式				時間(分)	備註
一、引起動機： 在太魯閣族感恩祭典中，小朋友觀察到太魯閣文化的特色在哪裡嗎？ 二、發展活動：					

<p>教學流程 1</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 祖靈祭轉為感恩祭由來(祖靈祭為祭拜祖靈之意，後以感恩豐收為主要意涵)</li> <li>2. 感恩祭的祭儀活動流程及意義</li> <li>3. 感恩祭活動祭品內容及擺設方式 (第一節結束)</li> </ol> <p>教學流程 2</p> <p>族語教學</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 字卡教學: 芋頭 sari、織布 tminun、紋面 ptasan dgras 弓 bhniq、箭 buji、槍 puniq 地瓜 bunga、小米 masu、玉米 sqmu、花生 trabus</li> <li>2. 以”傳球方式”指定學生說出字卡內容 (第二節結束)</li> </ol> <p>教學流程 3</p> <p>參觀文物館</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 老師利用文物館陳列介紹祖先們傳統生活方式、傳統用具及生活方式的演變: 收割機:手打、腳踩、機械 織布機:苧麻(外皮製作族服) 介紹傳統湯匙、碗、菸斗 試穿傳統背籃、族服 介紹日治時期明利教育所</li> <li>2. 介紹感恩祭用具與實際操作</li> <li>3. 紋面介紹</li> <li>4. 傳統服飾介紹</li> <li>5. 感恩祭相關影片欣賞與討論 了解感恩祭祭儀的進行，祭品的擺設，傳統活動介紹 (射箭 鳴槍 角力……..)了解感恩祭的傳統競賽 (剝花生 鋸竹子比賽 負重接力 飲水思源……)</li> </ol> <p>(第三、四、五節結束)</p> <p>教學流程 4</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 分組完成畫我太魯閣(海報或 4 格漫畫)</li> <li>2. 發表與欣賞 (第六、七、八節結束)</li> </ol>		<p>字卡</p> <p>球</p> <p>影片</p> <p>圖畫紙 彩色筆 蠟筆</p>
<p>參考資料：略</p>		
<p>附錄：略</p>		



高  
年  
級

(高年級/歲時祭儀/感恩祭)

一、教學設計理念說明：

- (一) 以學生為學習主體，考量不同學生背景的多元生活經驗，並兼顧生涯探索及發展，提供自主學習空間。
- (二) 運用生活技能以探究與解決問題，發展適合其年齡應有的健康與體育認知、情意、技能與行為，讓學生身心潛能得以適性開展，成為終身學習者。
- (三) 培養學生學習自身文化，尊重原住民族多元文化及其民族意願。
- (四) 從原住民歷史的學習，增進對自我文化的認識與肯定，以協助原住民兒童的學習，培育具有文化氣質與素養的「太魯閣人」。

二、教學單元簡案：

領域/科目	歲時祭儀/感恩祭		設計者	葉蕙蕾、傅蓉蓉老師
實施年級	高年級		總節數	共 8 節
單元名稱	行動感恩祭(一)			
<b>設計依據</b>				
學習重點	學習表現	社會 2b-III-12 體認人們對社會事物與環境有不同的認知、感受、意見與表現方式，並加以尊重。 感受與欣賞不同文化的特色。 體育/技能/策略應用 3d-III-3 透過體驗或實踐，解決練習或比賽的問題。	核心素養	社-E-A1 認識自我在團體中的角色，養成良好的態度與價值觀，並探索自我的發展。 健體-E-C2 具備同理他人感受，在體育活動和健康生活中樂於與人互動，並與團隊成員合作，促進身心健康。
	學習內容	社會Bc-III-1族群或地區的文化特色，各有其產生的背景因素，因而形塑臺灣多元豐富的文化內涵。 體育1d-III-1 了解運動技能的要素和要領。		
議題融入	實質內涵	原 E9 提升原住民族人的自我認同，增進主體民族對原住民族文化的理解。		
	所融入之學習重點	藉由課程，讓學生更深刻了解太魯閣族感恩祭文化的活動流程及各項意涵，繼而能認同自己文化、並為發揚原住民文化埋下種子。		
與其他領域/科目的連結		健康與體育、原住民族教育		
教材來源		自編教材		
教學設備/資源		感恩祭現場體驗相關用品(弓、箭……等)		
<b>學習目標</b>				
1. 了解感恩祭的意義與程序。 2. 透過觀察、實際練習，體驗『感恩祭』相關競賽及活動。 3. 能透過感恩祭競賽活動練習，培養團隊合作的精神，並認同肯定自己文化的價值				
<b>教學活動設計</b>				
教學活動內容及實施方式			時間	備註

	(分)	
<p>一、引起動機： 小朋友對感恩祭相關的活動已有相當的認識，想不想嘗試祖先們傳統生活技藝？今天就讓我們化身為太魯閣族勇士，親身體驗各種競技活動並感受活動的歡樂氣氛……</p> <p>二、發展活動：</p> <p>教學流程 1</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 感恩祭的意義與程序： gaya 就是規範，我們要遵守 gaya，遵守規範，不可違背及冒犯，不可做壞事等。</li> <li>2. 感恩祭就是為了感謝祖先給予我們豐收的農作物及山產所舉辦的祭典，其意義為祈求祖靈保佑我們平安、豐收、不要生病，然後一代傳承一代。</li> <li>3. 感恩祭的程序是，組長先討論如何辦活動，然後將需要的農作物及山產作準備。感恩祭要準備各項農作物、山產、年糕及酒，農作物為我們傳統耕作時的農作品，如小米、地瓜、芋頭玉米等，再放上我們的山產，放在祭台上，奉獻給祖靈。</li> <li>4. 感恩祭時的鳴槍是為了要通知、告知祖靈。 (第一、二節結束)</li> </ol> <p>教學流程 2</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 現代的感恩祭的日期： 國家為我們太魯閣族訂定的感恩祭日期是在 10 月 15 日，我們太魯閣族會在這天的前後一兩日在萬榮鄉舉辦感恩祭典，增進我們對於太魯閣族的敬仰並傳承。 雖然現代的感恩祭增加了許多的趣味競賽，是為了要讓大家更認識我們的傳統生活。如舞蹈展演、射箭比賽、摔角、剝花生、鉅竹子、搗米及負重比賽，以上這些競賽都與我們傳統生活息息相關，利用比賽的方式幫助我們了解傳統的生活。</li> <li>2. 述說傳統生活： 以前 TRUKU 的生活在山上，靠山生活，主食為地瓜、芋頭與小米，吃飯時大家圍在大鍋子前，不用筷子與碗，直接用手抓吃，一起分享。 男孩子都是要去打獵，女孩在家織布、煮飯、耕田、農作、照顧小孩、做小米酒、做年糕，等待男孩回家。</li> <li>3. 現代生活影響傳統文化： <ol style="list-style-type: none"> <li>a. 現在科學發達，現在的小孩要專心讀書，若用傳統的方式生活已經不適合。</li> <li>b. 現在的小孩都用國語溝通，久而久之忘了文化，但是為了生存沒有辦法改變，但是我們應該要了解自己的文化，雖然在學校說國語，但是回家可以說母語。</li> </ol> </li> </ol>		

<p>(第三、四、五節結束)</p> <p>教學流程 3</p> <p>(體驗感恩祭)</p> <p>將學生分組練習以下各項競技活動</p> <p>a. 負重接力</p> <p>體力在獵人的生活中是不可或缺的基本能力，族人狩獵的獵物常需以人力運送，尤其如何安全、順利及省力的搬運技巧，值得學生學習。</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 老師要領講述</li> <li>2. 學生實地操作練習</li> <li>3. 分組競賽</li> </ol> <p>(第六節結束)</p> <p>b. 傳統鋸木</p> <p>“木頭”在人類日常生活史上佔有舉足輕重的角色，對生活在山林中的太魯閣族用木頭來搭建家屋、製作家具更是重要，所以”鋸木頭”的技巧對族人來說是值得傳承的技藝。</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 老師要領講述</li> <li>2. 學生實地操作練習</li> <li>3. 分組競賽</li> </ol> <p>(第七節結束)</p> <p>c. 飲水思源</p> <p>水源是生活中非常重要的，居住在山林中的太魯閣族人與大自然為伍，日常生活所需皆來自於大自然，必須熟悉山水的獲取方式，”愛護山林”更是族人一直以來的不變信念。</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 老師要領講述</li> <li>2. 學生實地操作練習</li> <li>3. 分組競賽</li> </ol> <p>(第八節結束)</p>		<p>感恩祭競技活動體驗相關用品(弓、箭……等)</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	------------------------------

參考資料：略

附錄：略

下  
學  
節



低

年

級

(低年級/歲時祭儀/感恩祭+歲首祭)

一、教學設計理念說明：

- (一)以主題統整教學為模式，讓學童從生活學習中，建構與發展相關的知識和能力，以培養出重要的生活課程核心素養。
- (二)學習及自我民族的認同，培養使用族語的習慣，積極傳承文化與面對世界潮流，成為兼具傳統與現代素養的新世代國民。
- (三)培養學生學習自身文化，尊重原住民族多元文化及其民族意願。
- (四)從原住民族歷史的學習，增進對自我文化的認識與肯定，以協助原住民族兒童的學習，培育具有文化氣質與素養的「太魯閣人」。

二、教學單元簡案：

領域/科目		歲時祭儀/感恩祭+歲首祭		設計者	葉蕙蕾、傅蓉蓉老師
實施年級		低年級		總節數	共 8 節
單元名稱		歷史的軌跡			
<b>設計依據</b>					
學習重點	學習表現	生活2-I-3 探索生活中的人、事、物，並體會彼此之間會相互影響。 本土語 5- I -2 能樂於參與原住民族語文的學習活動。		核心素養	生活-E-C2 覺察自己的情緒與行為表現可能對他人和環境有所影響，用合宜的方式與人友善互動，願意共同完成工作任務，展現尊重、溝通以及合作的技巧。 原-E-C3 具備部落/社區的文化觀，能主動以族語或其他語文介紹原住民族祭儀節慶及風土民情，並尊重及接納多元文化。
	學習內容	生活E-I-2生活規範的實踐。 本土 Ac- I -1 簡易生活用語。			
議題融入	實質內涵	原 E6 了解並尊重不同族群的歷史文化經驗。			
	所融入之學習重點	1. 透過課程內容可以了解感恩祭及歲首祭的活動內容 2. 能夠學會並說出感恩祭及歲首祭的相關族語			
與其他領域/科目的連結		本土語文(原住民族語文)、原住民族教育			
教材來源		自編教材			
教學設備/資源		太魯閣族感恩祭相關影片、網路、投影機			
<b>學習目標</b>					
1. 探討感恩祭及歲首祭的意義、由來及活動方式。 2. 透過教學歷程，明瞭『感恩祭』及『歲首祭』的活動經過情形。 3. 培養兒童尊重不同族群習俗文化的態度及愛物、惜物的情操。					
<b>教學活動設計</b>					
教學活動內容及實施方式					備註
<b>活動一：文化尋寶(2 節)</b> 一、引起動機： 教師播放 2017 年感恩祭活動約 3-5 分鐘。 二、發展活動：教學流程 1					(以上為感恩影片欣賞)

1. 教師介紹 Magy Bari 祭典族語名稱並念感恩祭咒語  
 祢是我們所稱頌的，因為所有的種子及農作物受祢的手所造的…。另外所有生命如：野獸、鳥、昆蟲及海中和河中的魚，及我們人類都在祢的手中。……回想我們太魯閣族人祖先所作的，許多事是違背祢的心意，就如出草殺人認為是可稱讚的。求編織的神饒恕我們的過錯。今年我們所種的農作物，不論是種在平地或山上都豐收，如：我們穀倉前面所吊的農作物，小米、地瓜、芋頭、香蕉、野獸肉、豬肉、酒與水都是祢賜給我們的…。今年祢讓我們農作物豐收及……明年也一樣的祝我們年年豐收。不要讓傳染病進入各部落，不要讓害蟲來破壞我們的農作物。…不要讓他們在路上受到傷害，讓他們從祢那裡得到祝福，使他們稱讚祢的名，依靠祢。Bari！神啊！今年由於祢的照顧，我們的生活很順利、豐收的一年，讓我們生活飽足，現在我們獻上感恩，另外，求祢也照顧我們的孩子工作順利，Bari！神啊！感謝祢，蘇嘶！Bari！

2. 教師提問：「在感恩祭活動中的影片裡，小朋友看到什麼？」

3. 老師在黑板上或白板上整理小朋友的答案。

4. 老師整理感恩祭活動照片或影片，並分類成如下：

5. A 祭典類(儀式、祭司、獵槍等)；B 音樂類(歌謠、舞蹈及木琴等)；C 傳統技藝類(織布、搗米等)；D 狩獵文化類(抓豬、陷阱、搗米鋸木頭、射箭等)；E 美食區(竹筒飯、香蕉飯等)；F 文創區(衣服、錢包等)及築屋。

**(第一節結束)**

**教學流程 2:**

1. 教師教導學生如何向老師、族語教師問問題。

A：例如：「請問校園老師(角色替換)，可不可以說一說感恩祭的由來或者意思？」、「謝謝老師的受訪」等禮貌的話。

2. 練習完之後，教師請各組小朋友依老師所介紹與感恩祭典有關的圖像訪問校長、老師及母語教師有關感恩祭典的由來與意思(校園文化尋寶約 20 分鐘，教師規定各組幾點幾分前回到教室進行分享)。

3. 各組回到教室後，教師請各組一起說說看，小朋友在校園中拍到有關感恩祭的照片與大家分享。最後，每組訪問後，說一說對感恩祭由來或意思的認識。

**(第二節結束)**

感恩祭典咒語(國語及族語雙語進行)

教師指導學生練習發問

校園文化尋寶

### 教學流程 3: 回饋與評量

1. 教師口頭講評各組的表現，並口頭鼓勵。
2. 教師統整說明本活動感恩祭典的由來與意義。
3. 完成學習單

### (第三節結束)

### 教學流程 4: 族語對對碰

(Mgay bari 感恩祭 rmgrig 跳舞 meuyas 歌唱 durang 陷阱 bhniq 弓 buji 箭 puniq 槍 Pucing 刀 tminum 織布 tatuk 木琴 Qowqaw 口簧琴)

教師使用「對對碰的遊戲」

- A: 教師針對感恩祭典的教學目標設計 10 組對對碰的字與圖卡。
- B: 教師將圖卡散布在桌上，從遊戲中評量各組中哪一組在最少時間內完成。
- C: 教師拿出圖卡全班一起唸讀加強學習效果

### (第四節結束)

### 教學流程 5:

#### 一、引起動機:

小朋友，有沒有看過或參加過村人們舉行的祭典?知不知道太魯閣族祭典有哪些?

#### 二、發展活動:

1. 老師說故事
2. 介紹馘首祭

利用圖片觀看介紹馘首祭文化意涵



▲太魯閣族當代部落祭典重建初始構想，可溯自 1991 年布洛灣文化活動，第一次出現獵頭祭儀。



▲當代傳統樂舞展演活動大多模擬再演祖先生活，顯現太魯閣族人一生追求靈質與趨向靈界的生命過程。

### 1991 花蓮縣原住民文化技藝活動 (秀林鄉)

在 1991 年，當時秀林鄉長李繼生在太魯閣國家公園內的布洛灣台地舉辦「花蓮縣原住民文化技藝活動」時，Truku 菁英就已有過初次有關傳統祭儀的展演。在活動當天傳統歌舞

教師統整與鼓勵

設計有關感恩祭的撲克牌

馘首祭相關圖片

競賽前的歡迎儀式上，一位抓著道具頭顱的男子突然大吼一聲，跳上了來賓眼前的一個小土丘。

杳日羿·吉宏如此生動地描述當時的場景：站立在台地土丘上作動作的男子是獵頭者，身穿白色編織服飾，腰間繫一把山刀和一些佩飾，下半身從腰際到膝蓋綁著兩片黑色裙擺著兩片黑色裙擺，兩隻手像身體兩旁側舉，右手握著木槍，左手緊抓獵得的頭顱，配合著現場播放的舞曲節奏，身體不斷的變換轉身，兩隻眼睛環視四周，看起來似乎還在搜索周遭的動靜，更有一種向在場所有人誇耀的神情。在日光照射下的獵頭者臉上，透露著堅定而自信的眼神，而久違近百年的獵頭祭，在傳統舞蹈競賽之前，以充滿嚴肅詭異的歡迎儀式氣氛開場了。

除了讓來賓震懾的獵頭迎賓舞外，19 傳統舞蹈競賽節目中的最後一個表演節目，也是以獵頭祭為主題的「太魯閣獵首舞」，舞碼中不只標誌出勇猛剽悍的獵人特質，更呈現了馘首儀式中供奉餵食頭顱的內涵。這兩個有關獵首的舞碼，前者由Hayu 牧師擔任祭司，後者由Imy 牧師娘編舞、教導富世村族人演出，可看作Truku菁英最早有關傳統祭儀的公開詮釋與展演。

獵頭祭雖然是Truku最重要的祭儀，故編成舞碼演出，但因太過逼真，事後引發過於野蠻的疑慮。所以現今已不再有關於獵頭的演出了。

### 3. 影片欣賞

2003 富世村祭典影片欣賞

1999 萬榮村狩獵祭影片欣賞

2001 銅門村祖靈祭影片欣賞

### (第五節結束)

#### 教學流程 6:

##### 1. 族語教學

(領導者 bukung、獵首宴 uqan hadur、勇士 snaw Truku、打獵 tmsamat、占卜烏 sisil、長茅 smbrangan、頭 tunux 手 бага、腳 qaqay、眼睛 dowriq )

##### 2. 族語對對碰

教師使用「對對碰的遊戲」

A：教師針對感恩祭典的教學目標設計 10 組對對碰的字與圖卡。

B：教師將圖卡散布在桌上，從遊戲中評量各組中哪一組

自製族語圖片、字卡



甲  
午  
級

(中年級/歲時祭儀/感恩祭)

一、 教學設計理念說明

- (一)以學生為學習主體，考量不同學生背景的多元生活經驗，並兼顧生涯探索及發展，提供自主學習空間。
- (二)學習及自我民族的認同，培養使用族語的習慣，積極傳承文化與面對世界潮流，成為兼具傳統與現代素養的新世代國民。
- (三)多元文化教育是尊重差異，考量不同文化觀點之教育，藉由教育協助學生對不同的種族、族群、階級、宗教、性別、語言等文化型態發展多樣性的認識與態度，從了解、接納，進而尊重與欣賞。
- (四)從原住民歷史的學習，增進對自我文化的認識與肯定，以協助原住民兒童的學習，培育具有文化氣質與素養的「太魯閣人」。

二、 教學單元案例

領域/科目		歲時祭儀/感恩祭		設計者	葉蕙蕾、傅蓉蓉老師
實施年級		中年級		總節數	共 8 節
單元名稱		Mgay Bari 知多少			
<b>設計依據</b>					
學習重點	學習表現	社會 2a-II-2 表達對居住地方社會事物與環境的關懷。 本土 2-II-2 能說出所學語詞的意義。		核心素養	社會-E-B2 認識與運用科技、資訊及媒體，技、資訊及媒體，技、資訊及媒體，並探究其與人類社會價值、信仰及態度的關聯。 本土-E-A1 具備說族語的基本能力及習慣，孕育原住民族文化主體性的意識與自信，啟發對族語文化的興趣。
	學習內容	社會Bc-II-1 各個族群有不同的命名方式、節慶與風俗習慣。 本土Bb-II-2 祖居地或部落的故事。			
議題融入	實質內涵	多 E2 建立自己的文化認同與意識。			
	所融入之學習重點	1. 透過影片欣賞討論及訪問社區耆老活動，進而了解感恩祭文化傳承實質含意。 2. 經由體驗感恩祭傳統競賽活動，培養身為太魯閣族人的驕傲情操。			
與其他領域/科目的連結		本土語文(原住民族語文)、多元文化教育			
教材來源		自編教材			
教學設備/資源		電腦、投影機、影片			
<b>學習目標</b>					
1. 認識太魯閣族感恩祭儀式之過程。 2. 透過訪問、資訊搜集，以有趣料理，體驗感恩祭典對族群的重要性。 3. 培養兒童欣賞自己族群文化祭典的態度與情操。					
<b>教學活動設計</b>					
一、引起動機： 1. 教師播放 2017 年感恩祭活動影片約 3-5 分鐘。					

二、發展活動:教學流程 1

師生共同討論感恩祭影片內容:

1. 哪裡看到感恩祭活動?
2. 活動場所如何擺設?
3. 人們在那裡做些什麼活動?
4. 感恩祭活動中的食物、服裝、音樂、表演、舞蹈...

(第一節結束)

教學流程 2

1. 介紹太魯閣族感恩祭(Mgay bari)儀式過程表

太魯閣族感恩祭(Mgay bari)儀式過程表

儀式項目	儀式內容	禁忌或意涵
播種前-準備	1. 獻祭: ①. 獻祭前祭司準備 4 天祭神的工作 ②. 主持:祭司(Msgasut) ③. 共祭者:小男孩及族人 ④. 時間:下半夜月亮剛出來 ⑤. 為期 1 天 2. 將爐中火熄滅 ①. 火灰及木頭清理,並拿到外面丟掉 ②. 用新的木柴放在石灶裏燒,祭神時不能熄滅 ③. 點燃男孩手上的火把 ④. 與祭司一起到叢林祭神,主要的農具為手鋤、掘棒及手刀	不可以說話  除去壞行為,建立好的行為,迎新的未來
播種前-祭祀	1. 祭司帶小米、玉米、地瓜、芋頭、豆子擺好 2. 男孩及族人拿火把在旁注視 3. 祭司念咒語(略) 4. 祭拜完後帶著祭品返回部落	
播種	1. 到部落,祭司先撒下種子 2. 祭司從手中種子分享給部落族人	表示種子一定長得很好,結實更多

2. 老師在黑板上或白板上以概念構圖整理小朋友的答案,並再加強複習所學內容。

(以上為感恩感恩祭儀式過程(提供者:蔡俊雄彙整))

喚起小朋友的舊經驗



高  
年  
級

(高年級/歲時祭儀/感恩祭)

(一)教學設計理念說明

- (一)透過實作提升自主學習與探索能力、以辨識藝術的特質與意義，了解藝術與生活、社會、時代、文化、國家與族群的相關議題。
- (二)學習及自我民族的認同，培養使用族語的習慣，積極傳承文化與面對世界潮流，成為兼具傳統與現代素養的新世代國民。
- (三)多元文化教育是尊重差異，考量不同文化觀點之教育，藉由教育協助學生對不同的種族、族群、階級、宗教、性別、語言等文化型態發展多樣性的認識與態度，從了解、接納，進而尊重與欣賞。
- (四)從原住民歷史的學習，增進對自我文化的認識與肯定，以協助原住民兒童的學習，培育具有文化氣質與素養的「太魯閣人」。

(二)教學單元案例

領域/科目		歲時祭儀/感恩祭		設計者	葉蕙蕾、傅蓉蓉老師
實施年級		高年級		總節數	共 8 節
單元名稱		感恩祭開麥拉			
<b>設計依據</b>					
學習重點	學習表現	視 1-III-4 能感知、探索與表現表演藝術的元素技巧。 本土 1-III-4 能聽辨日常生活對話的語調及所表達的意義與情緒。		核心素養	藝-E-C3 體驗在地及全球藝術與文化的多元性。 本土-E-A1 具備說族語的基本能力及習慣，孕育原住民族文化主體性的意識與自信，啟發對族語文化的興趣。
	學習內容	表 E-III-2 主題動作編創、故事表演。 本土Bc-III-1 文化祭儀活動的用語。			
議題融入	實質內涵	多 E2 建立自己的文化認同與意識			
	所融入之學習重點	藉由認識、體驗感恩祭活動，強化學生的自我民族認同，進而了解感恩祭文化傳承實質含意。			
與其他領域/科目的連結		本土語文(原住民族語文)、多元文化教育			
教材來源		自編教材			
教學設備/資源		賽德克巴萊影片、網路、投影機			
<b>學習目標</b>					
1. 了解太魯閣族感恩祭祭典。 2. 透過感恩祭戲劇仿演，讓學生更了解感恩祭文化傳承實質含意。 3. 培養兒童將族群文化結合資訊科技創作之態度。					
<b>教學活動設計</b>					
教學活動內容及實施方式				時間(分)	備註
感恩祭開麥拉					

引起動機：

請小朋友回顧在感恩祭活動中看到那些展演活動?活動代表意義為何?

發展活動:教學流程 1(歌舞教學)

- 1.” 山林歌舞” 歌曲教唱  
(<https://www.youtube.com/watch?v=2E-0moPKF4Y>)
2. 配合” 山林歌舞” 舞蹈教學
3. 老師檢視學習結果(個別、 分組唱跳)

(第一節結束)

教學流程 2: 族語教學(山林歌舞歌詞教學)

### 感恩祭大會舞歌曲-山林之舞

Dhuq ka suyang qrasan.priyux bgurah lukus ka dgiyaq

美好的季節來臨，山林換上新裝。

Mqliyang ka karat.tayal suyang ka alang mu.

在蔚藍的天空下，多美麗的故鄉。

Mksa elug alang.miyah ka suyang knux qhuni.

走過山間小路，樹林飄散芬芳。

Saw smdanat ka dxgal. kika alang pcingan mu.

這珍貴的土地上，是我成長的地方。

Tninun sbgay lupung.samatsamat uqun mseasug.

美麗織布送給朋友，山林獵物分享給親友。

Knciyan jiyax sayang.jita pseupu mquaras(wow)

今天收穫很感恩，讓我們一同歡樂。

Suyang grig dgiyaq.mjiras phang meuyas.

山林之舞，歡樂的歌聲。

Suyang grig dgiyaq.mrunug mquaras mgrig.

山林之舞，震撼的舞步。

Gnealu Utux Baraw.qmlahang mnan.

上天祖靈恩典，守護我們。

Suyang grig dgiyaq.mjiras phang meuyas.

山林之舞，震撼的舞步。

Suyang grig dgiyaq.mrunug mquaras mgrig.

山林之舞，震撼的舞步。

Powsa ka бага.seupu ta quri brah.jita nhari wah.

張開雙手，挺起胸膛，向前走吧!

2. 利用傳球遊戲指定學生接唱、輪唱

(第二節結束)

投影機 電腦

投影機 電腦

球

教學流程 3:

分組戲劇練習

- a. 個人演練(台詞演練)  
個人台詞編寫
- b. 分組演練(台步演練)  
角色分配、位置、順序……
- c. 感恩祭戲劇排演—(結合母語歌謠)

(第三、四節結束)

教學流程 4:小小劇場

- a. 由學生登台實際戲劇展現(含祭典、歌舞)。
- b. 學生在劇場展演出後，互評找出表現最佳者給予鼓勵。
- c. 教師欣賞並對學生整體表現給予口頭回饋，評出演出優缺點，做為下次展演的參考。

(第五節結束)

教學流程 5:(劇本小書製作)

- a. 各組學生將自己編演感恩祭的台詞、故事內容……編製成小書。
- b. 各組派員上台發表小書。
- c. 教師透過小組的發表內容檢視學生的學習成果。

(第六、七節結束)

教學流程 6:技藝傳承

負重接力障礙賽

鋸木頭接力賽

老師講評

(第八節結束)

繪圖工具  
彩色筆  
尺  
剪刀